

## Toutes nos félicitations

pour l'achat de votre nouveau produit de qualité et tous nos remerciements pour la confiance que vous accordez à notre marque.

Votre satisfaction en ce qui concerne notre produit et notre service est très importante pour nous.

Nous vous serions reconnaissants de nous informer si vos attentes devaient être déçues.

Vous trouverez notre adresse sur la page de garde de ce mode d'emploi.



Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil !

Conservez soigneusement le mode d'emploi.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil et doit donc être transmis en cas de cession. Des mesures de sécurité particulières sont nécessaires lors du travail avec l'appareil.

## Utilisation

Les réservoirs sous pression d'eau FERROX 3585W et INOX 3615W sont conçus pour l'apport de liquides de refroidissement et de rinçage, en général l'eau, sur les appareils de perçage, les scies à béton, les tronçonneuses etc.



Une utilisation inappropriée peut conduire à de graves blessures et des dommages environnementaux.

Respectez les consignes de sécurité et les fiches de données de sécurité des fabricants des différentes substances à chaque utilisation. Respectez les concentrations maximales indiquées pour les substances chimiques et les préparations. Si vous le souhaitez, nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

Respectez les dispositions légales et officielles en vigueur dans votre pays respectif.

L'appareil doit être utilisé uniquement à l'extérieur ou dans des locaux bien ventilés. S'il s'agit de la première fois que vous utilisez un tel appareil, faites-vous expliquer son fonctionnement par le vendeur ou un spécialiste.

### Ne convient pas pour

- des liquides inflammables
- le peroxyde d'hydrogène et les produits similaires libérant de l'oxygène
- les substances corrosives (*certaines désinfectants et imprégnants, acides, bases*)
- les liquides contenant de l'ammoniaque
- des liquides à des températures supérieures à 50 °C
- Agents mouillants (*agents tensioactifs*), solvants et liquides contenant des solvants pouvant provoquer ou favoriser la formation de fissures sur les matières plastiques utilisées.
- des liquides visqueux, collants ou formant des résidus (*peintures, graisses*)
- l'utilisation dans le domaine alimentaire.

### N'utiliser en aucun cas

- sources de pression externes sans soupape de remplissage d'air comprimé d'origine
- pour le flambage
- pour le stockage et la conservation de liquides
- comme douche oculaire.

## Sécurité



Seules des personnes formées, en bonne santé et bien reposées doivent travailler avec l'appareil. Elles ne doivent pas se trouver sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Les enfants et les jeunes ne doivent pas utiliser l'appareil.

Conservez le pulvérisateur hors de portée des enfants. Prenez des mesures préventives contre l'usage abusif lors de l'utilisation de produits dangereux.

→ **Risque d'accident !**



Lors de la manipulation de substances dangereuses, portez des vêtements et lunettes de protection ainsi qu'une protection respiratoire conformément aux dispositions nationales en vigueur.



Éviter les sources d'inflammation à proximité.



Ne laissez pas l'appareil exposé au soleil. Assurez-vous que l'appareil n'est pas échauffé au-delà de la température maximale de service (→ *Tableau 1*). Protégez l'appareil du gel et de l'ammoniaque.



Ne soufflez jamais dans les buses ou les soupapes avec la bouche.

→ **Risque d'empoisonnement !**



Il existe un risque de glissades et de chutes en cas de verglas, de pluie, de neige, de glace, sur les pentes et les terrains accidentés.



Toute réparation ou modification sur l'appareil n'est pas autorisée.

Faites immédiatement remplacer les pièces endommagées ou qui ne sont plus opérationnelles par notre service après-vente ou par un partenaire de maintenance autorisé.



La soupape de sécurité ne peut pas être mise hors fonction.

→ **Risque d'explosion !**

N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants.




Lors du pompage, observez toujours le manomètre afin de ne pas dépasser la pression de pulvérisation max. (→ *Tableau 1*).

L'appareil doit être sans pression avant tout remplissage, après utilisation, avant les travaux d'entretien, lors des interruptions de travaux et pour l'entreposer.



À observer lors de son transport : Transporter l'appareil de manière à éviter tout endommagement ou tout renversement. L'appareil doit être sans pression.

→ **Risque d'explosion !**

 Les figures mentionnées dans le texte sont situées dans les pages 3 – 5 de ce mode d'emploi.

## Etendue de la livraison

Réservoir [1] avec pompe [2] et sac de pièces de rechange [3], mode d'emploi [4], tuyau flexible [5], support de pompe [6] (fig. 1)


## Caractéristiques techniques

D'appareil	FERROX 3585W	INOX 3615W
Quantité de remplissage max.	10 l	10 l
Capacité totale	13 l	13 l
Pression de service max.	6 bars	
Température de service max.	50 °C	
Poids à vide / Poids total max.	5,2 / 15,2 kg	4,7 / 14,7 kg
Matériau du réservoir	Acier avec revêtement polyester	Acier inoxydable
Quantité résiduelle	0,03 l	

Tableau 1

## Assemblage

1. Vissez le tuyau flexible [5] dans l'ouverture de purge [7]. (fig. 2)


 Tenez compte de la position de l'embout [8] afin de pouvoir insérer le dispositif de verrouillage.

2. Insérez le dispositif de verrouillage [9]. (fig. 2)

► Le dispositif de verrouillage se bloque et le tuyau flexible est protégé contre tout dévissage du réservoir.

## Contrôle

**Contrôle visuel :** Le réservoir [1], la pompe [2] et le tuyau flexible [5] sont-ils intacts ? (fig. 1)

 Veillez en particulier aux connexions entre le réservoir et le tuyau flexible ainsi qu'à l'état du filetage de la pompe et du tuyau flexible.

**Étanchéité :** Par pompage, faites monter la pression dans l'appareil vide à 2 bars.

► La pression ne peut pas redescendre de plus de 0,5 bar en 30 min.

**Fonctionnement :** Tirez le bouton rouge de la soupape de sécurité [10]. (fig. 3)

► La pression doit s'évacuer.



Faites immédiatement remplacer les pièces endommagées ou qui ne sont plus opérationnelles par notre service après-vente ou par un partenaire de maintenance autorisé.

## Préparation



Respectez les indications du chapitre « Sécurité ». L'appareil doit être placé à la verticale. Lors du remplissage à partir d'une conduite d'eau, la conduite ou le flexible ne doit pas pénétrer dans le réservoir.

1. Tirez le bouton rouge de la soupape de sécurité [10] vers le haut jusqu'à ce que le réservoir soit sans pression. (fig. 3)
2. Poussez la poignée de la pompe [11] vers le bas et tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
  - ▶ La poignée de la pompe est verrouillée. (fig. 4)
3. Dévissez la pompe [2] du réservoir [1]. (fig. 5)
  - ☞ *Pour un stockage à l'abri de la poussière, nous recommandons de suspendre la pompe [2] dans le support de pompe [6]. (fig. 6)*
4. Remplissez le réservoir [1] avec le liquide. (fig. 6)
5. Contrôlez la hauteur de remplissage sur le tuyau flexible [5]. (fig. 7)



L'appareil doit être sans pression.

- ☞ *Amenez plusieurs fois le tuyau flexible transparent [5] de haut en bas dans le réservoir [1] (le niveau de liquide dans le tuyau flexible et dans le réservoir s'égalise). Le niveau de liquide [13] visible dans le tuyau flexible [5] correspond alors à la hauteur de remplissage dans le réservoir, que vous pouvez lire sur l'échelle graduée [12]. (fig. 7)*
6. Vissez la pompe [2] dans le réservoir [1]. (fig. 8)
  7. Relevez le support de pompe [6]. (fig. 8)
  8. Poussez la poignée de la pompe [11] vers le bas et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
    - ▶ La poignée de la pompe est déverrouillée. (fig. 9)
  9. Générez la pression désirée (env. 2 bars) dans le réservoir [1] (fig. 10).
    - ☞ *Ne dépassez pas la pression max. de 6 bars (trait rouge sur le manomètre [14], fig. 10). Si la pression max. est dépassée, la soupape de sécurité se déclenche et évacue la surpression.*
  10. Poussez la poignée de la pompe [11] vers le bas et tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
    - ▶ La poignée de la pompe est verrouillée. (fig. 4)

## Utilisation



Respectez les indications du chapitre « Sécurité ».

1. Reliez le couplage enfichable [15] du réservoir sous pression d'eau avec le raccord cannelé [16] de votre appareil (fig. 11)
2. Actionnez le robinet à boisseau sphérique [17]. (fig. 11)
  - ▶ L'amenée de liquide commence.
- ☞ *La quantité de liquide peut être réglée via le robinet à boisseau sphérique [17] sur l'appareil (par ex. appareil de perçage).*
3. Si la pression chute en dessous de 1 bar (min. 0,5 bar), pompez de nouveau. (fig. 10)
4. Si le réservoir est vide, remplissez-le. (→ chapitre « Préparation »)

## Après utilisation



Respectez les indications du chapitre « Sécurité ».  
Ne laissez jamais de liquide dans l'appareil.

1. Maintenez le couplage enfichable [15] et tirez ou tournez simultanément sa bague extérieure. (fig. 11)  
► Le couplage enfichable [15] est séparé du raccord cannelé [16] de l'appareil.
2. Tirez le bouton rouge de la soupape de sécurité [10] vers le haut jusqu'à ce que le réservoir soit sans pression. (fig. 3)
3. Verrouillez la poignée de la pompe [11]. (fig. 4)
4. Dévissez la pompe [2] du réservoir [1]. (fig. 5)
5. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide.
6. Enroulez le tuyau flexible [5] autour du réservoir et branchez le couplage enfichable [15] sur le mandrin enfichable du réservoir sous pression d'eau [18]. (fig. 12)
7. Pour le séchage et le stockage, conservez le réservoir sous pression d'eau dans un endroit sec, à l'abri des rayons du soleil et du gel.



Collectez et éliminez la quantité restante et le récipient conformément aux lois, prescriptions et règles en vigueur.  
Respectez les prescriptions du fabricant des différentes substances !



Après usage, nettoyez l'équipement de protection et vous-même.

## Maintenance et nettoyage



Respectez les indications du chapitre « Sécurité ».

Après 50 utilisations, au moins une fois par an :

- Démontez la pompe [2] et graissez la manchette [20]. (fig. 13 - 14)
- Graissez le joint torique [19]. (fig. 14)



Respectez les prescriptions légales de prévention des accidents de votre pays et contrôlez régulièrement l'appareil. En absence de consignes spécifiques, nous vous recommandons de confier votre appareil à un spécialiste pour un contrôle extérieur tous les 2 ans, pour un contrôle intérieur tous les 5 ans et pour un essai de résistance tous les 10 ans.

## Défauts



N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Défaut	Cause	Remède
Il ne s'établit pas de pression dans l'appareil	La pompe n'est pas correctement vissée.	Visser correctement la pompe
	Le joint torique [19] de la pompe est défectueux.	Remplacer le joint torique. (fig. 16)
	La manchette [20] est défectueuse.	Remplacer la manchette. (fig. 16)
Du liquide sort au-dessus de la pompe.	Le disque de soupape [21] est encrassé ou défectueux.	Nettoyer le disque de soupape ou le remplacer. (fig. 15)
la soupape d'arrêt souffle trop tôt.	La soupape d'arrêt [10] est défectueuse.	Remplacer la soupape d'arrêt. (fig. 17)
Le manomètre n'indique aucune pression du réservoir.	Le manomètre [14] est défectueux.	Sectionner les tiges (haut, bas, droite) [22]. (fig. 18) Ouvrir le diaphragme [23], dévisser le manomètre [14] avec la clé et le remplacer. (fig. 18) Placer la tête de fixation [24], déplacer à droite et insérer le diaphragme [23]. (fig. 19)

Adresse à contacter pour des informations supplémentaires → voir page de garde.

## Garantie

Nous garantissons que, à partir du moment de l'achat, cet appareil ne présente pas de défaut de matériau ou de fabrication pendant une période correspondant à l'obligation légale de garantie respectivement valable (max. 3 ans). Si des défauts devaient se présenter pendant la période de garantie, MESTO ou le distributeur dans votre pays réparera l'appareil sans facturer de frais de matériau ni de main-d'œuvre ou (à l'appréciation de MESTO) remplacera l'appareil ou les pièces défectueuses.

Dans un tel cas, nous vous prions de nous contacter au plus tôt. Vous devez conserver la facture ou le ticket de caisse concernant l'achat de l'appareil.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure (joints d'étanchéité, joints toriques, manchette, etc.) et les défauts qui sont à mettre sur le compte d'une utilisation non conforme et d'un cas de force majeure.

## Déclaration de conformité

Les produits des gammes FERROX 3585 et INOX 3615 sont conformes aux exigences de la directive sur les appareils à pression 2014/68/EU et portent le marquage CE.

Les indications et illustrations dans ce mode d'emploi sont uniquement fournies à titre indicatif et ne sont en aucun cas contractuelles. Le fabricant se réserve le droit de modifier ou améliorer ses produits s'il le juge nécessaire sans avoir à en informer les clients qui possèderaient un modèle similaire.